

Polska Sztuka Ludowa

KONTEKSTY

♦ANTROPOLOGIA KULTURY ♦ ETNOGRAFIA ♦ SZTUKA♦

2013 rok LXVII nr 4 (303). Indeks 369403. ISSN 1230-6142. Cena 25 zł. VAT 5%
INSTYTUT SZTUKI POLSKIEJ AKADEMII NAUK, STOWARZYSZENIE LIBER PRO ARTE

S P I S T R E Ś C I

DARIUSZ CZAJA	<i>Pieśni śpiewają. Przystanek Jarosław</i>	3
MACIEJ KAZIŃSKI	<i>Pasje jarosławskie. „Pieśń naszych korzeni”</i>	16
PIOTR KAPLITA	<i>Jarosław. Miasto na pograniczu</i>	19

Muzyka, kultura, pamięć

BŁAŻEJ MATUSIAK OP	<i>Muzyczna świątynia</i>	25
ŁUKASZ TISCHNER	<i>Ekskarnacja. O pewnym dylemacie współczesności</i>	35
ANNA CHĘĆKA-GOTKOWICZ	<i>Słyszenie czyste: doświadczanie muzyki w refleksji Pascala Quignarda</i>	40
PASCAL QUIGNARD	<i>Ostatnia lekcja muzyki Tch'eng Liena, przeł. A.Chęćka-Gotkiewicz</i>	48
JORDI SAVALL	<i>Muzyka, pamięć i lzy</i>	53
DARIUSZ CZAJA	<i>Biblioteka Savalla</i>	55

Chorał gregoriański i liturgia

MARCEL PÉRÈS	<i>Chorał starorzemyński: Nowe horyzonty rozumienia chorału gregoriańskiego i chorałowych repertuarów Kościołów wschodnich, przeł. M. Kaziński</i>	61
MIROSLAW KOCUR	<i>Mnich jako performer</i>	69
BARTOSZ IZBICKI	<i>Grać Straussa jak w Wiedniu, śpiewać chorał jak w Rzymie</i>	79
MARCEL PÉRÈS	<i>Czy zniknięcie kantorów to koniec liturgicznego śpiewu?</i>	85
MARCIN BORNUS-SZCZYCIŃSKI	<i>Dlaczego Kościół przestaje śpiewać?</i>	89
MARCEL PÉRÈS	<i>Sztuka kantylacji u źródeł przekazu wiary</i>	103
BJÖRN SCHMELZER	<i>Missa Caput: dwa lata po nagraniu, które przywiodło nas do Jarosławia</i>	105

Duch Bizancjum

EGON WELLESZ	<i>Pochodzenie muzyki bizantyjskiej, przeł. M.Kaziński</i> ...	109
MACIEJ KAZIŃSKI	<i>Głosy Bizancjum. Postscriptum</i>	117
LYCOURGOS ANGELOPOULOS	<i>Liturgia bizantyjska, przeł. M. Kaziński</i>	120
MICHAŁ KLINGER	<i>Rola liturgii w prawosławiu. Uwagi hermeneutyczne i z doświadczenia</i>	128
Ks. HENRYK PAPROCKI	<i>Teologia muzyki sakralnej</i>	137
MARCIN ABIJSKI	<i>Akatyst – muzyka</i>	140

Panichida i powroty do źródeł.	
Wywiad z Adrianem Sarbu	141

Psalmy Dawidowe

DARIUSZ CZAJA	Głos wcielony. Glossa o Psalmach	143
MARCIN BORNUS-SZCZYCIŃSKI	„Bijcie w bębny, w instrumenty grajcie...”	147
TOMASZ DOBRZAŃSKI	Salomone Rossi i psalmy hebrajskie	149
VLADIMIR IVANOFF	Sarband i psalmy muzułmańskie	150

Medium aevum

JOANNA BENEDYKTOWICZ	Quasi plaustra per gradus. Hurgot wozu staczającego się po schodach, czyli o śpiewie gregoriańskim u Franków	151
BENJAMIN BAGBY	Sześć strun, pięć palców, jeden głos. Modus i tekst we wczesnośredniowiecznej muzyce	157
BENJAMIN BAGBY	Beowulf, Edda i sztuka wykonawcza epiki średniowiecznej. Notatki z warsztatu rekonstrukcji „Pieśniarza Opowieści”, przeł. M. Sadowska	163

Melancholie Dowlanda

***	J.D. do School of the Night, przeł. M. Skiba	170
FRANK PSCHICHHOLZ	Odczytywanie Second Booke of Songes or Ayres (1600) Johna Dowlanda, przeł. M. Skiba	174
JOHN DOWLAND	The Second Booke of Songes or Ayres, przeł. M. Skiba	186

Pasje Południa

FRANCESCO ZIMEI	Planctus z Montecassino: od intonacji do inscenizacji, tłum. A. Dudzińska-Facca	198
ANTONELLO RICCI, ROBERTA TUCCI	Drogi pieśni pasyjnych, przeł. A. Dudzińska-Facca	204
GIANNI DE SANTIS	Śpiew jako odkupienie, przeł. A. Dudzińska-Facca	206
LUIGI CHIRIATTI	Pieśni pasyjne: I passiùna tu Cristù i Lu Santu Lazzaru, tłum. A. Dudzińska-Facca	207

Pieśni niewinności, pieśni doświadczenia

***	O śpiewie tradycyjnym i pobożności ludowej – rozmowa z Adamem Strugiem	208
TADEUSZ NOWAK	Wniebogłosy. Pieśni dziadowskie	210
MARIA BIKONT	W poszukiwaniu pieśni tradycyjnej. Moje wyprawy na Ukrainę, do Rosji i na Białoruś	213
KATARZYNA JACKOWSKA-ENEMUO	O pięknym naczyniu i czwartym szaleństwie	219
***	Kozaczyj krug – z zespołem rozmawia Justyna Piernik	223
***	Bractwo śpiewacze z Andavías	227
MARCEL PÉRÈS	Pigna: grunt do uprawiania żywej muzykologii, przeł. M. Kaziński	232
PIOTR DAHLIG	Dwa spojrzenia na muzykę ludową. Emocje i fakty.....	235

Noty o autorach	240
-----------------------	-----

Summaries	245
-----------------	-----

Contents.....	250
---------------	-----